

NAVODILO ZA UPORABO

Verzija: 19. februar 2016

Navodilo za uporabo

Yanimo Respimat 2,5 mikrogramov/2,5 mikrogramov/vdih raztopina za inhaliranje tiotropij/olodaterol

Pred začetkom uporabe zdravila natančno preberite navodilo, ker vsebuje za vas pomembne podatke!

- Navodilo shranite. Morda ga boste želeli ponovno prebrati.
- Če imate dodatna vprašanja, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.
- Zdravilo je bilo predpisano vam osebno in ga ne smete dajati drugim. Njim bi lahko celo škodovalo, čeprav imajo znake bolezni, podobne vašim.
- Če opazite kateri koli neželeni učinek, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom. Posvetujte se tudi, če opazite katere koli neželene učinke, ki niso navedeni v tem navodilu. Glejte poglavje 4.

Kaj vsebuje navodilo

1. Kaj je zdravilo Yanimo Respimat in za kaj ga uporabljamo
2. Kaj morate vedeti, preden boste uporabili zdravilo Yanimo Respimat
3. Kako uporabljati zdravilo Yanimo Respimat
4. Možni neželeni učinki
5. Shranjevanje zdravila Yanimo Respimat
6. Vsebina pakiranja in dodatne informacije

1. Kaj je zdravilo Yanimo Respimat in za kaj ga uporabljamo

Kaj je zdravilo Yanimo Respimat

Zdravilo Yanimo Respimat vsebuje dve zdravilni učinkovini, tiotropij in olodaterol, ki sta iz skupine zdravil, ki se imenujejo dolgodelujoči bronhodilatatorji. Tiotropij pripada podskupini antiholinergičnih zdravil, olodaterol pa podskupini dolgodelujočih agonistov adrenergičnih receptorjev beta₂.

Zakaj uporabljamo zdravilo Yanimo Respimat

Zdravilo Yanimo Respimat pomaga odraslim bolnikom s kronično obstruktivno pljučno boleznijo (KOPB) olajšati dihanje. KOPB je dolgotrajna pljučna bolezen, ki povzroča kratko sapo in kašelj. Pojem kronična obstruktivna pljučna bolezen zajema kronični bronhitis in emfizem.

Zdravilo Yanimo Respimat odpira dihalne poti in olajša vdihavanje zraka v pljuča in njegovo izdihovanje. Redna uporaba zdravila Yanimo Respimat olajša tudi trajno kratko sapo, ki jo povzroča bolezen, in pomaga na najmanjšo možno mero zmanjšati vpliv bolezni na vsakdanje življenje. Ker je KOPB dolgotrajna bolezen, morate zdravilo Yanimo Respimat uporabljati vsak dan in ne le takrat, ko imate težave z dihanjem ali druge simptome KOPB.

2. Kaj morate vedeti, preden boste uporabili zdravilo Yanimo Respimat

Ne uporabljajte zdravila Yanimo Respimat:

- če ste alergični na tiotropij ali olodaterol ali katero koli sestavino tega zdravila (navedeno v poglavju 6),
- če ste alergični na atropin ali podobne učinkovine, na primer ipratropij ali oksitropij.

Opozorila in previdnostni ukrepi

Pred začetkom uporabe zdravila Yanimio Respimat se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom

- če imate astmo (zdravila Yanimio Respimat ne smete uporabljati za zdravljenje astme),
- če imate srčno bolezen,
- če imate visok krvni tlak,
- če imate epilepsijo,
- če imate bolezen ščitnice, imenovano tirotoksikoza,
- če imate nenormalno razširitev arterije, imenovano anevrizma,
- če imate sladkorno bolezen,
- če imate hudo okvaro jeter,
- če imate okvaro ledvic,
- če boste operirani,
- če imate očesno bolezen, imenovano glavkom z ozkim zakotjem,
- če imate težave s prostato ali z odvajanjem seča.

Med zdravljenjem z zdravilom Yanimio Respimat:

- **zdravilo prenehajte uporabljati in se nemudoma posvetujte z zdravnikom**, če se pojavijo stiskanje v prsnem košu, kašelj, piskajoče dihanje ali zasoplost takoj po uporabi zdravila. To so lahko znaki bronhospazma (glejte poglavje 4);
- če se vam dihanje poslabša ali se takoj po uporabi inhalatorja pojavijo izpuščaj, oteklina ali srbenje, inhalator prenehajte uporabljati in se nemudoma posvetujte z zdravnikom (glejte poglavje 4).
- če se pojavijo neželeni učinki, ki vplivajo na srce (pospešitev srčnega utripa, zvišanje krvnega tlaka ali poslabšanje simptomov, kot je bolečina v prsnem košu), se nemudoma posvetujte z zdravnikom (glejte poglavje 4).
- če se pojavijo mišični krči, mišična oslabeledost ali nenormalen srčni ritem, se posvetujte z zdravnikom, ker so to lahko znaki nizke ravni kalija v krvi (glejte poglavje 4).

Pri uporabi zdravila Yanimio Respimat pazite, da vam ne bi zašlo v oči. Povzročilo bi lahko očesno bolečino ali nelagodje, zamagljen vid, zaznavanje mavričnih kolobarjev okrog luči ali barvnih podob ob sočasnih pordelosti oči (glavkom z ozkim zakotjem). Očesne simptome lahko spremljajo glavobol, slabost ali bruhanje. Oči splaknite s toplo vodo, prenehajte uporabljati zdravilo Yanimio Respimat in se nemudoma posvetujte z zdravnikom.

Zdravilo Yanimio Respimat je namenjeno za vzdrževalno zdravljenje kronične obstruktivske pljučne bolezni. **Ne smete ga uporabiti za zdravljenje pri nenadnem napadu zasoplosti ali piskajočega dihanja.**

Zdravila Yanimio Respimat ne uporabite hkrati z zdravili, ki vsebujejo dolgodelujoče agoniste adrenergičnih receptorjev beta, kot sta salmeterol ali formoterol.

Če redno jemljete zdravila, imenovana kratkoddelujoča betaadrenergična zdravila, kot je salbutamol, jih uporabljajte samo za lajšanje simptomov, kot je zasoplost.

Pojavu suhih ust, ki so ga opazili pri antiholinergičnih zdravilih, se lahko po daljšem času pridruži zobna gniloba. Zato ne pozabite na skrbno ustno higieno.

Zdravila Yanimio Respimat ne uporabljajte pogosteje kot enkrat na dan.

Otroci in mladostniki

Zdravila Yanimio Respimat **otroci in mladostniki (mlajši od 18 let) ne smejo uporabljati.**

Druga zdravila in zdravilo Yanimo Respimat

Obvestite zdravnika ali farmacevta, če uporabljate, ste pred kratkim uporabljali ali pa boste morda začeli uporabljati katerokoli drugo zdravilo.

Zdravniku ali farmacevtu zagotovo povejte, če jemljete:

- zdravila, ki so podobna zdravilu Yanimo Respimat (ki vsebujejo podobne zdravilne učinkovine, na primer antiholinergična ali betaadrenergična zdravila), ker obstaja večja verjetnost, da se bodo pojavili neželeni učinki.
- zdravila, imenovana antagonisti adrenergičnih receptorjev beta, ki jih uporabljamo za zdravljenje visokega krvnega tlaka ali drugih težav s srcem (na primer propranolol) ali za očesno bolezen glavkom (na primer timolol), ker lahko izničijo učinek zdravila Yanimo Respimat;
- zdravila, ki zmanjšajo količino kalija v krvi. To so:
 - steroidi (npr. prednizolon),
 - diuretiki (tablete za odvajanje vode),
 - zdravila za težave z dihanjem, kot je teofilin.

Če boste ta zdravila uporabljali hkrati z zdravilom Yanimo Respimat, se lahko pojavijo simptomi, kot so mišični krči, mišična oslabelost ali nenormalen srčni ritem.

- zdravila, imenovana triciklični antidepresivi ali zaviralci monoaminooksidaze (MAO) (kot sta selegilin ali moklobemid), ki jih uporabljamo za zdravljenje nevroloških ali psihiatričnih motenj, kot sta Parkinsonova bolezen ali depresija; ta zdravila povečajo verjetnost pojava neželenih učinkov na srce.

Nosečnost, dojenje in plodnost

Če ste noseči ali dojite, menite, da bi lahko bili noseči ali načrtujete zanositev, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom, preden vzamete to zdravilo. To zdravilo smete uporabljati samo, če vam ga je zdravnik posebej priporočil.

Vpliv na sposobnost upravljanja vozil in strojev

O učinkih na sposobnost upravljanja vozil in strojev niso izvajali raziskav. Če se vam med uporabo zdravila Yanimo Respimat pojavi omotica, zamegljen vid ali glavobol, ne vozite in ne upravljajte strojev.

3. Kako uporabljati zdravilo Yanimo Respimat

Pri uporabi tega zdravila natančno upoštevajte navodila zdravnika. Če ste negotovi, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.

Zdravilo Yanimo Respimat je namenjeno samo za inhaliranje.

Odmerjanje

Priporočeni odmerek je:

Učinek zdravila Yanimo Respimat traja 24 ur, zato ga boste uporabljali samo **ENKRAT NA DAN**, po možnosti vsak dan ob istem času. Vedno, ko ga uporabite, vdihnite DVA RAZPRŠKA.

KOPB je dolgotrajna bolezen, zato morate uporabljati zdravilo Yanimo Respimat vsak dan in ne le, ko se pojavijo težave z dihanjem. Ne prekoračite priporočenega odmerka.

Uporaba pri otrocih in mladostnikih

Zdravilo Yanimo Respimat ni primerno za uporabo pri pediatrični populaciji (mlajši od 18 let).

Poučite se o pravilni uporabi inhalatorja Yanimo Respimat. Navodilo o uporabi inhalatorja Yanimo Respimat je na drugi strani tega navodila.

Če ste uporabili večji odmerek zdravila Yanimo Respimat, kot bi smeli

Poveča se lahko tveganje pojava neželenih učinkov, kot so suha usta, zaprtje, težave pri odvajanju seča, zamegljen vid, bolečina v prsnem košu, visok ali nizek krvni tlak, pospešen ali neenakomeren srčni utrip ali zaznavno bitje srca, omotica, nervoza, težave s spanjem, tesnoba, glavobol, tresenje, mišični krči, siljenje na bruhanje, utrujenost, slabo počutje, nizka raven kalija v krvi (ki je lahko vzrok za mišične krče, oslabelost mišic ali nenormalen srčni ritem), visok krvni sladkor ali preveč kisline v krvi (kar je lahko vzrok za siljenje na bruhanje, bruhanje, oslabelost, mišične krče in pospešeno dihanje).

Če ste pozabili uporabiti zdravilo Yanimo Respimat

Če ste pozabili vzeti odmerek, vdihnite naslednji dan samo en odmerek ob običajnem času. Ne vzemite dvojnega odmerka, če ste pozabili vzeti prejšnji odmerek.

Če ste prenehali uporabljati zdravilo Yanimo Respimat

Preden boste prenehali uporabljati zdravilo Yanimo Respimat, se posvetujte s svojim zdravnikom ali farmacevtom. Zaradi prenehanja jemanja zdravila Yanimo Respimat se lahko poslabšajo znaki in simptomi KOPB.

Če imate dodatna vprašanja o uporabi zdravila, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.

4. Možni neželeni učinki

Kot vsa zdravila ima lahko tudi to zdravilo neželene učinke, ki pa se ne pojavijo pri vseh bolnikih.

Po uporabi zdravila Yanimo Respimat se lahko pojavijo takojšnje alergijske reakcije, kot so izpuščaj, koprivnica (urtikarija), otekanje ust in obraza ali nenadne težave z dihanjem (angionevrotični edem) ali katere druge preobčutljivostne reakcije (na primer nenadno znižanje krvnega tlaka ali omotica). Ti učinki se lahko pojavijo samostojno ali v sklopu hude alergijske reakcije (anafilaktične reakcije). Če se pojavi kateri od naštetih učinkov, **prenehajte uporabljati to zdravilo** in se nemudoma posvetujte z zdravnikom.

Opisane neželene učinke so imeli ljudje, ki so uporabljali to zdravilo. Našteti so po pogostnosti, in sicer kot pogosti, občasni, redki ali neznane pogostnosti.

Pogosti (pojavijo se lahko pri največ 1 od 10 bolnikov)

- suha usta

Občasni (pojavijo se lahko pri največ 1 od 100 bolnikov)

- omotica
- težave s spanjem (insomnija)
- glavobol
- hipertenzija
- neenakomeren srčni utrip (atrijska fibrilacija)
- zaznavno bitje srca (palpitacije)
- pospešen srčni utrip (tahikardija)
- kašelj
- zaprtje

Redki (pojavijo se lahko pri največ 1 od 1.000 bolnikov)

- nazofaringitis
- boleče žrelo (faringitis)
- vnetje grla (laringitis)
- vnetje dlesni (gingivitis)
- hripavost (disfonija)
- krvavitev iz nosu (epistaksa)
- glivične okužbe v ustni votlini in žrelu (orofaringealna kandidoza)
- zamegljen vid

- hiter srčni utrip (supraventrikularna tahikardija)
- siljenje na bruhanje (navzea)
- bolečine v sklepih (artralgija)
- bolečine v hrbtu
- težave pri mokrenju (retencija urina)
- boleče mokrenje (dizurija)
- preobčutljivost, vključno s takojšnjimi reakcijami
- resna alergijska reakcija, ki povzroči otekanje ust in obraza ali grla (angionevrotični edem)
- srbež (pruritus)
- koprivnica (urtikarija)

Neznane pogostnosti (pogostosti iz razpoložljivih podatkov ni mogoče oceniti)

- pojav mavričnih kolobarjev okrog virov svetlobe ali barvne podobe in pordele oči (glavkom)
- zvišanje izmerjenega očesnega tlaka
- stiskanje v prsnem košu ob hkratnem kašlju, piskajočem dihanju ali zasoplosti takoj po inhalaciji (bronhospazem)
- vnetje jezika (glositis)
- zobna gniloba
- vnetje obnosnih votlin (sinusitis)
- vnetje ust (stomatitis)
- težavno požiranje (disfagija)
- zgaga (gastroezofagealna refluksna bolezen)
- zapora črevesa ali neodvajanje blata (intestinalna obstrukcija, vključno s paralitičnim ileusom)
- izpuščaj
- huda alergijska reakcija (anafilaktična reakcija)
- suha koža
- okužbe ali razjede na koži
- pomanjkanje vode v telesu (dehidracija)
- okužbe sečil
- otekanje sklepov

Pojavijo se lahko tudi neželeni učinki, za katere je znano, da jih sprožajo nekatera zdravila za zdravljenje težav z dihanjem, ki so podobna zdravilu Yanimio Respimat (betaadrenergična zdravila). To so lahko neenakomerno bitje srca, bolečina v prsnem košu, nizek krvni tlak, tresenje, nervoza, mišični krči, utrujenost, slabo počutje, nizka raven kalija v serumu (ki lahko povzroči mišične krče, mišično oslabeledost ali nenormalen srčni ritem), visok krvni sladkor ali preveč kisline v krvi (kar lahko povzroči siljenje na bruhanje, bruhanje, oslabeledost, mišične krče in pospešeno dihanje).

Tako kot pri vseh zdravilih za inhaliranje se lahko pri nekaterih bolnikih takoj po vnosu nepričakovano pojavijo stiskanje v prsnem košu, kašelj, piskajoče dihanje ali zasoplost (bronhospazem).

Poročanje o neželenih učinkih

Če opazite kateri koli neželeni učinek, se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom. Posvetujte se tudi, če opazite neželene učinke, ki niso navedeni v tem navodilu. O neželenih učinkih lahko poročate tudi neposredno na:

Univerzitetni klinični center Ljubljana, Interna klinika

Center za zastrupitve

Zaloška cesta 2

SI-1000 Ljubljana

Faks: + 386 (0)1 434 76 46

e-pošta: farmakovigilanca@kclj.si

S tem, ko poročate o neželenih učinkih, lahko prispevate k zagotovitvi več informacij o varnosti tega zdravila.

5. Shranjevanje zdravila Yanimio Respimat

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Tega zdravila ne smete uporabljati po datumu izteka roka uporabnosti, ki je naveden na škatli in nalepki na inhalatorju poleg oznake EXP. Rok uporabnosti zdravila se izteče na zadnji dan navedenega meseca. Inhalator Yanimio Respimat morate najpozneje 3 mesece po prvi uporabi zavreči.

Ne zamrzujte.

Zdravila ne smete odvreči v odpadne vode ali med gospodinjske odpadke. O načinu odstranjevanja zdravila, ki ga ne uporabljate več, se posvetujte s farmacevtom. Taki ukrepi pomagajo varovati okolje.

6. Vsebina pakiranja in dodatne informacije

Kaj vsebuje zdravilo Yanimio Respimat

Zdravilni učinkovini sta tiotropij in olodaterol. Prejeti odmerek je 2,5 mikrograma tiotropija (v obliki bromida monohidrata) in 2,5 mikrograma olodaterola (v obliki klorida) v enem razpršku. Prejeti odmerek je količina zdravila, ki jo bolnik vdihne iz ustnika.

Druge sestavine zdravila so:

benzalkonijev klorid, dinatrijev edetat, prečiščena voda in klorovodikova kislina za uravnajo pH.

Način in režim izdaje

Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.

Izgled zdravila Yanimio Respimat in vsebina pakiranja

V pakiranju zdravila Yanimio Respimat je en vložek z inhalacijsko raztopino in en inhalator Respimat. Pred uporabo je treba vložek vstaviti v inhalator.

Enojno pakiranje:	1 inhalator Respimat in 1 vložek za 60 razprškov (30 odmerkov)
Dvojno pakiranje:	2 enojni pakiranj s po 1 inhalatorjem Respimat in 1 vložkom za 60 razprškov (30 odmerkov)
Trojno pakiranje:	3 enojna pakiranja s po 1 inhalatorjem Respimat in 1 vložkom za 60 razprškov (30 odmerkov)
Osmerno pakiranje:	8 enojnih pakiranj s po 1 inhalatorjem Respimat in 1 vložkom za 60 razprškov (30 odmerkov)

Na trgu morda ni vseh navedenih pakiranj.

Imetnik dovoljenja za promet z zdravilom in izdelovalec

Imetnik dovoljenja za promet z zdravilom Yanimio Respimat je:

Boehringer Ingelheim International GmbH
Binger Strasse 173
D-55216 Ingelheim am Rhein
Nemčija

Izdelovalec zdravila Yanimio Respimat je:

Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

Binger Strasse 173

D-55216 Ingelheim am Rhein

Nemčija

Zdravilo je v državah članicah EGP pridobilo dovoljenje za promet z naslednjimi imeni:

Avstrija, Lihtenštajn:	Yanimio Respimat 2,5 Mikrogramm/2,5 Mikrogramm – Lösung zur Inhalation
Belgija, Luksemburg:	Yanimio Respimat 2,5 microgrammes/2,5 microgrammes/bouffée solution à inhaler
Bolgarija:	Yanimio Respimat Спиролто Респимат
Ciper, Grčija:	Yanimio Respimat
Hrvaška:	Yanimio Respimat 2,5 mikrograma/ 2,5 mikrograma, otopina inhalata
Republika Češka:	Yanimio Respimat 2,5 mikrogramů/2,5 mikrogramů
Danska:	Yanimio Respimat
Estonija:	Yanimio Respimat
Francija:	Yanimio Respimat 2,5 microgrammes/2,5 microgrammes/dose, solution à inhaler
Nemčija:	Yanimio Respimat 2,5 Mikrogramm/2,5 Mikrogramm pro Hub, Lösung zur Inhalation
Madžarska:	Yanimio Respimat 2,5 mikrogramm/2,5 mikrogramm inhalációs oldat
Islandija:	Yanimio Respimat
Irska, Malta, Velika Britanija:	Yanimio Respimat
Italija:	Yanimio Respimat 2,5 microgrammi/2,5 microgrammi, soluzione per inalazione
Latvija:	Yanimio Respimat 2,5 mikrogrami/2,5 mikrogrami šķīdums inhalācijām
Litva:	Yanimio Respimat 2,5 mikrogramo/2,5 mikrogramo/išpurškime įkvepiamasis tirpalas
Nizozemska:	Yanimio Respimat 2,5 microgram/2,5 microgram, inhalatieoplossing
Norveška:	Yanimio Respimat
Poljska:	Yanimio Respimat
Portugalska:	Yanimio Respimat
Romunija:	Yanimio Respimat 2,5 micrograme/2,5 micrograme soluție de inhalat
Slovaška:	Yanimio Respimat
Slovenija:	Yanimio Respimat 2,5 mikrogramov/2,5 mikrogramov/vdih raztopina za inhaliranje
Španija:	Yanimio Respimat 2,5 microgramos/2,5 microgramos solución para inhalación
Švedska:	Yanimio Respimat

Navodilo je bilo nazadnje revidirano dne 03/2016.

Navodilo za uporabo

Uvod

Yanimo Respimat (tiotropijev bromid in olodaterol). Navodilo za uporabo preberite, preden boste začeli uporabljati inhalator Yanimo Respimat.

Inhalator boste uporabljali samo ENKRAT NA DAN. Ob vsaki uporabi vdihnite DVA VPIHA.



- Če inhalatorja Yanimo Respimat več kot 7 dni niste uporabili, sprostite en razpršek proti tlom.
- Če inhalatorja Yanimo Respimat niste uporabili več kot 21 dni, ponovite postopke v točkah od 4 do 6 v poglavju "Pred prvo uporabo inhalatorja", dokler ne bo izpuhtel viden oblaček. Nato še trikrat ponovite postopke v točkah od 4 do 6.
- Ne dotikajte se nastavka za prebadanje, ki je v prozornem dnu.

Kako skrbeti za inhalator Yanimo Respimat

Ustnik in kovinski del v ustniku očistite samo z vlažno krpico najmanj enkrat na teden. Manjša obarvanost ustnika ne vpliva na delovanje inhalatorja Yanimo Respimat. Če je potrebno, z vlažno krpico obrišite zunanost inhalatorja Yanimo Respimat.

Kdaj boste potrebovali nov inhalator Yanimo Respimat



- Inhalator Yanimu Respimat pri pravilni uporabi (dva vpiha enkrat na dan) zadošča za 60 razprškov (30 odmerkov).
- Prikazovalnik odmerkov kaže približno količino preostalega zdravila.
- Ko prikazovalnik odmerkov doseže rdeče območje na skali, je čas, da si preskrbite recept za nov inhalator; zdravila je še za približno 7 dni (14 razprškov).
- Ko prikazovalnik odmerkov doseže konec rdečega območja na skali, se inhalator Yanimu Respimat samodejno zaklene, tako da ne morete sprostiti nobenega odmerka več. Po tem tudi prozornega dna ne morete več zavrteti naprej.
- Inhalator Yanimu Respimat je treba zavreči najpozneje tri mesece po tem, ko ste ga pripravili za uporabo, tudi če zdravila niste v celoti porabili ali ga sploh niste uporabili.

Priprava za prvo uporabo

1. Snemite dno • Pokrovček naj bo zaprt. • Pritisnite na varnostni zatič in z drugo roko odločno povlecite prozorno dno.	
2. Vstavite vložek • Vložek potisnite z ožjim delom v inhalator. • Postavite inhalator na trdno podlago in nanj močno pritiskajte, dokler se pravilno ne zaskoči.	
3. Ponovno namestite prozorno dno • Prozorno dno potiskajte, dokler ne zaslišite klika.	
4. Vrtite dno • Pokrovček naj bo zaprt. • Vrtite prozorno dno v smeri puščic na nalepki, dokler ne zaslišite klika (za polovico obrata).	

5. Odprite pokrovček

- Pokrovček odprite do konca.



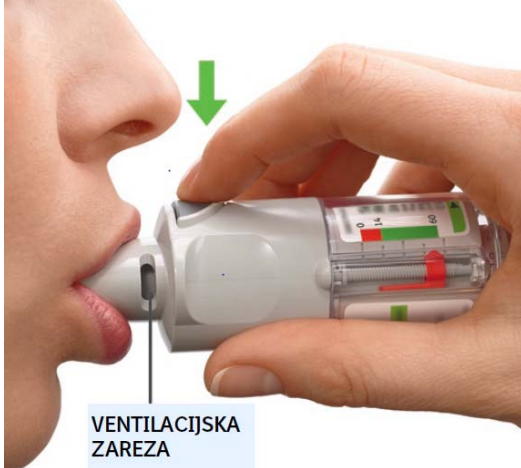
6. Pritisnite na gumb

- Inhalator usmerite proti tlor.
- Pritisnite na gumb za sprostitvev odmerka.
- Zaprite pokrovček.
- Ponavljajte postopke v točkah od 4 do 6, dokler ne bo izpuhtel viden oblaček.
- **Ko bo izpuhtel viden oblaček**, še trikrat ponovite postopke v točkah od 4 do 6.

Inhalator lahko sedaj uporabite. Opisani postopek ne vpliva na število odmerkov v inhalatorju. Po pripravi bo v inhalatorju 60 razprškov (30 odmerkov).



Vsakodnevna uporaba

ZAVRTITE • Pokrovček naj bo zaprt. • ZAVRTITE prozorno dno v smeri puščic na nalepki, dokler ne zaslišite klika (za polovico obrata).	
ODPRITE • ODPRITE pokrovček do konca.	
PRITISNITE • Počasi in do konca izdihnite zrak. • Stisnite ustnice okrog ustnika in pazite, da ne bi prekrili ventilacijskih zarez. Inhalator usmerite proti zadnjem delu grla. • Med počasnim in globokim vdihom skozi usta PRITISNITE na gumb za sprostitvev odmerka in nadaljujte s počasnim vdihom, dokler je mogoče. • Zadržujte dih 10 sekund ali dokler ga z lahkoto zadržujete. • Ponovite postopke ZAVRTITE, ODPRITE, PRITISNITE, da boste skupaj vdihnili 2 razprška. • Zaprite pokrovček do naslednje uporabe inhalatorja.	

Odgovori na pogosta vprašanja

Vložek je težko potisniti dovolj globoko.

Ste prozorno dno pomotoma zavrteli, preden ste vstavili vložek? Odprite pokrovček, pritisnite na gumb za sprostitvev odmerka, nato vstavite vložek.

Ste vložek vstavili s širšim delom v inhalator? Vložek vstavite z ožjim delom v inhalator.

Ne morem pritisniti na gumb za sprostitvev odmerka.

Ste zavrteli prozorno dno? Če ga niste, vrtite prozorno dno z neprekinjenim gibom, dokler ne zaslišite klika (za polovico obrata).

Ali je prikazovalnik odmerkov na inhalatorju Yanimo Respimat usmerjen na nič? Inhalator se je po 60 razprških (30 odmerkih zdravila) zaklenil. Pripravite in uporabite nov inhalator Yanimo Respimat.

Ne morem zavrteti prozornega dna.

Ste prozorno dno že zavrteli?

Če ste prozorno dno že zavrteli, nadaljujte s postopki, opisanimi pri "ODPRITE" in "PRITISNITE" pod naslovom "Vsakodnevna uporaba", da boste lahko vdihnili zdravilo. **Ali je prikazovalnik odmerkov na inhalatorju Yanimo Respimat usmerjen na nič?** Inhalator se je po 60 razprških (30 odmerkih zdravila) zaklenil. Pripravite in uporabite nov inhalator Yanimo Respimat.

Kazalnik odmerkov na inhalator Yanimo Respimat se prekmalu pomakne na nič.

Ste inhalator uporabljali po navodilu (dva razprška enkrat na dan)? Če enkrat na dan vdihnete dva razprška, vsebina inhalatorja Yanimo Respimat zadošča za 30 dni.

Ste zavrteli prozorno dno, preden ste vstavili vložek? Prikazovalnik odmerkov šteje vsak obrat prozornega dna ne glede na to, ali je vložek vstavljen ali ne.

Ste pogosto sprostiti odmerek v zrak, da bi preverili, ali inhalator Yanimo Respimat deluje? Če ste inhalator pripravili za uporabo in ga uporabljate vsak dan, ni treba preverjati, ali deluje.

Ste vložek vstavili v rabljen inhalator Yanimo Respimat? Vložek vedno vstavite v **NOV** inhalator Yanimo Respimat.

Inhalator Yanimo Respimat samodejno sprošča odmerke.

Je bil pokrovček odprt, ko ste zavrteli prozorno dno? Zaprite pokrovček, nato zavrtite prozorno dno.

Ste med vrtenjem prozornega dna pritisnili na gumb za sproščanje odmerkov? Zaprite pokrovček, da bo gumb za sproščanje odmerkov prekrit, nato zavrtite prozorno dno.

Ste prozorno dno prenehali vrteti, preden ste zaslišali klik? Prozorno dno vrtite z neprekinjenim gibom, dokler ne zaslišite klika (za polovico obrata).

Iz inhalatorja Yanimo Respimat ne izhaja zdravilo.

Ste vstavili vložek? Če ga niste, ga vstavite.

Ste ponovili postopke, opisane pri ZAVRTITE, ODPRITE, PRITISNITE, manj kot trikrat, potem ko ste vstavili vložek? Ko vstavite vložek, trikrat ponovite postopke, opisane pri ZAVRTITE, ODPRITE, PRITISNITE, kot je opisano pri postopkih v točkah od 4 do 6 pod naslovom "Priprava za prvo uporabo".

Ali je prikazovalnik odmerkov na inhalatorju Yanimo Respimat usmerjen na 0? Če kaže prikazovalnik odmerkov na 0, ste porabili vse zdravilo in se je inhalator zaklenil.

S sestavljenega inhalatorja Yanimo Respimat ne snemajte prozornega dna in ne odstranjujte vložka.

Nov vložek vedno vstavite v **NOV** inhalator Yanimo Respimat.